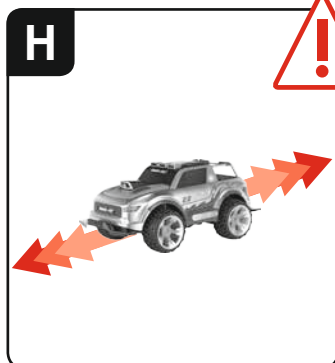
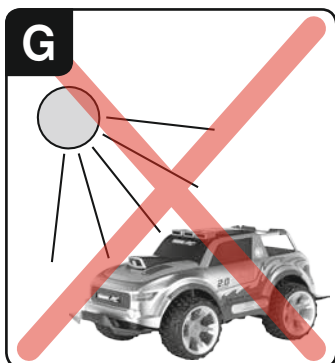
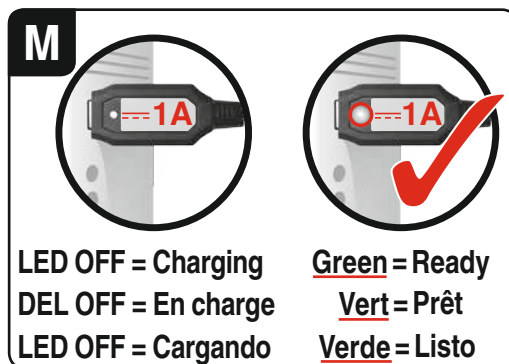
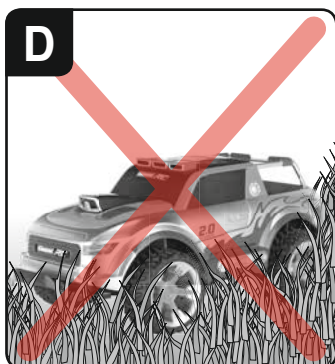
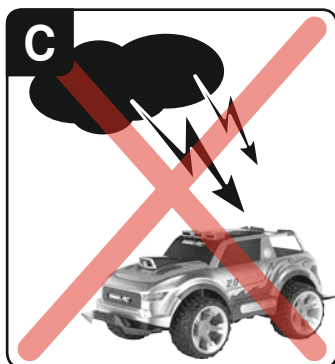
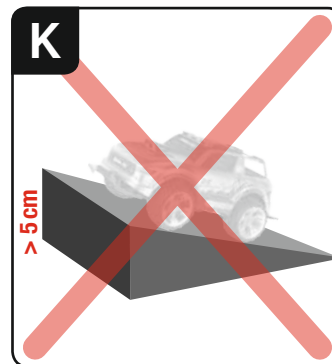
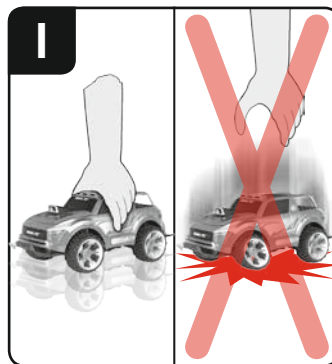


Sicherheitsbestimmungen · Safety instructions · Consignes de sécurité
 Disposiciones de seguridad · Norme di sicurezza · Veiligheidsbepalingen
 Prescrições de segurança · Säkerhetsbestämmelser · Turvallisuuohjeet
 Zasady bezpieczeństwa · Biztonsági rendelkezések · Varnostna določila
 Bezpečnostní předpisy · Bezpečnostné predpisy · Sigurnosne odredbe
 Sikkerhetsbestemmelser · Sikkerhedsbestemmelser · Emniyet kaideleri
 Διατάξεις ασφαλείας · 安全准则 · 安全規定 · قاعدات السلامة · 안전수칙
 Правила техники безопасности

#370142033 Watergun 2.0
 #370142034 Splash Watergun



1

6,4 V
900 mAh!
5,76 Wh
LiFePO₄

2x 1.5 V Micro AAA batteries
2x Accus 1,5 V micro AAA
2x Pilas de 1,5 V Micro AAA

* Nur ein Modell enthalten - Contains only one model - contient un seul modèle - Contiene sólo un modelo - Contiene un solo modellino - Bevat slechts één model
Contém só uma miniatura - Endast en modell - Sisältää vain yhden radio-ohjattavan - Zawiera tylko jeden model - Vključen samo en model
Obsahuje pouze jeden model - Inneholder kun samme modell - Inneholder kun én model - لا يحتوي إلا على نموذج واحد فقط - Sadece tek modeli dahildir - Περιέχεται μόνο ένα μοντέλο - 含一个模型 - モデルは1体のみ入っています - 모델 한 개만 들어있음 - В объеме поставки входит только одна модель

2

1 **2** 6,4 V 900 mAh!
5,76 Wh LiFePO₄

LED OFF = Charging
DEL OFF = En charge
LED OFF = Cargando

Green = Connection OK
Vert = Connexion OK
Verde = Conexión OK

Green = Ready
Vert = Prêt
Verde = Listo

3

6,4 V 900 mAh!
5,76 Wh LiFePO₄

4

2x 1.5 V Micro AAA batteries
2x Accus 1,5 V micro AAA
2x Pilas de 1,5 V Micro AAA

5

OFF ON

6

Carrera R1

7

OFF TRIM ON

8

TRIM ON

9

18 km/h

10

11

OFF TRIM ON

a

12

13

1 2 3 4 5 6 7 8

D

O Nach Gebrauch sämtliches Wasser aus dem Fahrzeug leeren und gründlich abtrocknen.

11 a Spritzwasserfunktion

Durch Drücken des Buttons an der rechten Controllerseite aktivieren Sie die Watergun.

13 Spritzwasserfunktion

- 1 Riegel jeweils zur Außenseite drehen.
- 2 Riegel lösen, indem das Mittelteil am Dach nach vorne geschoben wird.
- 3 Den Tank nach oben entnehmen.
- 4 Das Loch auf der Oberseite des Tanks mit einem Finger abdecken.
- 5 Den Tank umdrehen und den Deckel öffnen.
- 6 Wasser einfüllen und den Tank wieder verschließen.
- 7 Den Tank wieder in das Fahrzeug einsetzen und verriegeln.
- 8 Die Spritzweite lässt sich manuell durch nach oben Ziehen bzw. nach unten Drücken der Spritzdüse auf der Motorhaube anpassen

GB USA

O Drain all water from the vehicle and dry thoroughly after use!

11 a Water-jet function

You activate the water gun by pressing the button on the right-hand-side of the controller.

13 Water-jet function

- 1 Rotate each bar to the outside.
- 2 Release the bar by pushing the central part forwards.
- 3 Remove the tank from the top.
- 4 Cover the hole on the top of the tank with one finger.
- 5 Turn over the tank and open the lid.
- 6 Fill up the water, and close the tank again.
- 7 Insert the tank back into the vehicle and lock it.
- 8 The splash range can manually be adjusted by pulling/pushing down the spray nozzle on the bonnet.

F

O Vider l'eau du véhicule et bien sécher ce dernier après utilisation!

11 a Fonction jet d'eau

Activer le Watergun en appuyant sur le bouton, du côté droit du contrôleur.

13 Fonction jet d'eau

- 1 Tourner chaque barre vers l'extérieur.
- 2 Défaire la barre en poussant la partie du milieu vers l'avant.
- 3 Retirer le réservoir par le haut.
- 4 Boucher avec un doigt le trou situé sur la partie supérieure du réservoir.
- 5 Tourner le réservoir et ouvrir le couvercle.
- 6 Remplir le réservoir d'eau et le refermer.
- 7 Remettre le réservoir dans le véhicule et le verrouiller.
- 8 La portée de jet se règle manuellement en tirant vers le haut la buse de pulvérisation située sur le capot ou en la poussant vers le bas.

E

O Después de utilizarlo, vacíe toda el agua del vehículo y séquelo a fondo!

11 a Función de disparo de agua

Pulsando el botón del lado derecho del controlador, se activará la pistola de agua.

13 Función de disparo de agua

- 1 Girar cada barra hacia el exterior.
- 2 Soltar la barra deslizando la parte central hacia adelante.
- 3 Retirar el tanque por arriba.
- 4 Tapar el agujero en la parte superior del tanque con un dedo.
- 5 Girar el tanque y abrir la tapa.
- 6 Rellenar con agua y volver a cerrar el tanque.
- 7 Colocar el tanque de nuevo en el vehículo y bloquearlo.
- 8 El alcance del disparo se puede ajustar manualmente moviendo hacia arriba o hacia abajo la boquilla situada en el capó.

I

O Dopo l'uso togliere tutta l'acqua dal veicolo e asciugare con cura!

11 a Funzione di spruzzo d'acqua

Premendo il pulsante sul lato destro del controller si attiva la pistola ad acqua.

13 Funzione di spruzzo d'acqua

- 1 Ruotare il catenaccio rispettivamente verso il lato esterno.
- 2 Allentare il catenaccio spingendo in avanti la parte centrale.
- 3 Togliere il serbatoio dall'alto.
- 4 Coprire il foro sul lato superiore del serbatoio con un dito.
- 5 Ruotare il serbatoio e aprire il coperchio.
- 6 Riempire d'acqua e chiudere nuovamente il serbatoio.
- 7 Inserire nuovamente il serbatoio nel veicolo e bloccarlo.
- 8 La distanza di spruzzo è adeguabile manualmente tirando verso l'alto ovvero premendo verso il basso l'ugello di spruzzo sul cofano.

NL

O Laat na gebruik al het water uit het voertuig lopen en droog het zorgvuldig af!

11 a Sproeiwaterfunctie

Door op de drukknop aan de rechterkant van de controller te drukken activeert u de watergun.

13 Sproeiwaterfunctie

- 1 Grendels elk naar de buiten draaien.
- 2 Grendel losdraaien, door het middendeel naar voor te duwen.
- 3 De tank naar boven verwijderen.
- 4 Het gat op de bovenzijde van de tank met een vingers afdekken.
- 5 De tank omdraaien en het deksel openen.
- 6 Water ingieten en de tank weer afsluiten.
- 7 De tank weer in het voertuig plaatsen en vergrendelen.
- 8 De spruitafstand kan handmatig worden ingesteld door de sproeier op de motorbehuizing omhoog of omlaag te duwen.

P

O Depois do uso, esvaziar a água do carro completamente e secá-lo cuidadosamente.

11 a Função canhão de água

Pressionando o botão no lado direito do comando, você activa o canhão de água.

13 Função canhão de água

- 1 Girar as patilhas para o lado.
- 2 Libertar as patilhas deslizando-as no meio para a frente.
- 3 Retirar o tanque puxando-o para cima.
- 4 Tapar o orifício no topo do tanque com um dedo.
- 5 Virar o tanque e abrir a tampa.
- 6 Encher água e fechar o tanque.
- 7 Colocar o tanque novamente no carro e bloqueá-lo no lugar.
- 8 O alcance do esguicho pode ser regulado com o injetor que se encontra no capô, puxando-o para cima ou pressionando-o para baixo.

S

O Efter användning skall fordonet tömmas på allt vatten och torkas noggrant!

11 a Stänkvattenfunktion

Tryck på knappen på höger controllersida för att aktivera vattenpistolen.

13 Stänkvattenfunktion

- 1 Vrid varje regel mot utsidan.
- 2 Lossa regeln genom att skjuta mittdelen framåt.
- 3 Ta bort tanken uppåt.
- 4 Täck hålet på ovarsidan av tanken med fingret.
- 5 Vrid tanken och öppna locket.
- 6 Fyll på vatten och stäng tanken igen.
- 7 Sätt i tanken i fordonet igen och lås fast.
- 8 Stänkvattnets räckvidd kan anpassas manuellt genom att munstycket på motorhuvten dras uppåt/trycks nedåt.

FIN

O Käytön jälkeen tyhjennä kaikki vesi autosta ja kuivaa huolellisesti!

11 a Ruiskutusvesitoiminto

Vesipistooli aktivoidaan painamalla ohjaimen oikealla puolella olevaa nappia.

13 Ruiskutusvesitoiminto

- 1 Kierrä suljinta aina ulospäin.
- 2 Suljin irrotetaan työntämällä keskiosaa eteenpäin.
- 3 Irrota säiliö nostamalla se ulos.
- 4 Peitä säiliön yläpinnassa oleva reikä sormella.
- 5 Käännä säiliö ja avaa korkki.
- 6 Täytä säiliö vedellä ja sulje se.
- 7 Sijoita säiliö takaisin ajoneuvoon ja lukitse se.
- 8 Ruiskutuslevyiden voi sovitaa manuaalisesti vetämällä ylöspäin tai painamalla alaspäin konepellissä olevaa ruiskutussuutinta.

PL

O Po użyciu usunąć zebraną wodę z pojazdu i dokładnie go wysuszyć!

11 a Funkcja rozpylania wody

Poprzez naciśnięcie buttonu znajdującego się po prawej stronie kontrolera uruchamiają Państwo działko wodne.

13 Funkcja rozpylania wody

- 1 Obróć każdą z blokad w zewnętrzną stronę.
- 2 Zwolnij blokadę, przesuwając środkową część do przodu.
- 3 Wymij zbiornik w górę.
- 4 Zasłoń palcem otwór u góry zbiornika.
- 5 Obróć zbiornik i otwórz pokrywę.
- 6 Wlej wodę i zamknij zbiornik z powrotem.
- 7 Włóż z powrotem zbiornik do pojazdu i zablokuj go.
- 8 Szerokość rozpylania można regulować ręcznie, pociągając dyszę rozpylającą w górę lub dociskając ją w dół do maski silnika.

H

O A használat után minden vizet ki kell üríteni a járműből és alaposan meg kell szárítani!

11 a Funkciók, melyek a vizet fecskendezik (fröcskölök, spriccelik)

A vezérlő jobb oldalán található gomb megnyomásával aktiválható a Watergun.

13 Funkciók, melyek a vizet fecskendezik (fröcskölök, spriccelik)

- 1 Csavarja meg a csatlakozót a külső oldal felé.
- 2 A csatlakozót úgy tudja megereszteni, hogy a középső részt előre tolja.
- 3 Tankot felfelé nyisuk ki.
- 4 A tank elején lévő nyílást az ujjunk segítségével nyisuk ki.
- 5 A tank tetejét fordítsa el és vegye le a tetejét.
- 6 Töltsön vizet és zárja vissza a tank tetejét.
- 7 Helyezze be vissza a tankot a járműbe, és dugóval rögzítse.
- 8 Hatótávolság fecskét manuálisan állítható be, ha a szórófej felett húzza a motor fedelét, vagy nyomd le alulról.

SLO

O Po uporabi iz vozila izpraznite vso vodo in temeljito posušite!

11 a Funkcija brizganja vode

S pritiskom gumba na desni strani upravljalnika vodni top aktivirate.

13 Funkcija brizganja vode

- 1 Regulator obrnite proti zunanji strani.
- 2 Regulator sprostite, tako da je srednji del potisnjen naprej.
- 3 Rezervoar odstranite navzgor.
- 4 Odprtino na zgornji strani rezervoarja pokrijte s prstom.
- 5 Rezervoar obrnite ion odprite pokrov.
- 6 Napolnite vodo in rezervoar znova zaprite.
- 7 Rezervoar znova vstavite v vozilo in zapahnite.
- 8 Dolžino pršenja lahko nastavite ročno z vlečenjem oz. pritiskanjem šobe za brizganje na pokrovu motorja.

CZ

O Po použití veškerou vodu z vozidla odstraňte a důkladně vysušte!

11 a Funkce střikající vody

Vodní dělo aktivujete stisknutím tlačítka na pravé straně ovladače.

13 Funkce střikající vody

- 1 Otočte zástrčku vždy ve směru k vnější straně.
- 2 Zástrčku uvolněte tím, že střední část posunete směrem dopředu.
- 3 Nádrž odejmete seshora.
- 4 Otvor na přední straně nádrže odkryjete pomocí prstu.
- 5 Nádrž pootočte a kryt otevřete.
- 6 Naplňte vodou a nádrž zase uzavřete.
- 7 Nádrž nasadte zpět do vozidla a zajistěte zástrčkou.
- 8 Dosah střihu se nechá upravit manuálně, když budete tahat seshora za střikací trysku na krytu motoru, popř. do ní tlačít zespoda.

SK

O Po použití vyprázdňte z vozidla všetku vodu a dôkladne ho osušte!

11 a Funkcia striekajúcej vody

Stlačením tlačidla na pravej strane ovládača aktivujete vodnú pištoľ (funkcia Watergun)

13 Funkcia striekajúcej vody

- 1 Otočte zástrčku vždy smerom k vonkajšej strane.
- 2 Zástrčku uvoľnite tým, že strednú časť posuniete smerom dopredu.
- 3 Nádrž odstránite zhora.
- 4 Otvor na prednej strane nádrže odkryjete pomocou prstu.
- 5 Nádrž pootočte a kryt otvorte.
- 6 Naplňte vodou a nádrž zase uzavrite.
- 7 Nádrž vložte späť do vozidla a zaisťte zástrčkou.
- 8 Dostrek sa dá upraviť manuálne ťahaním za striekaciu trysku na kryte motoru, poprípade tlačeníom zospodu.

HR

O Nakon uporabe iz vozila ispraznite svu vodu i temeljito ga osušite!

11 a Funkcija vodenog mlaznjaka

S pritiskom gumba na desnoj kontrolnoj strani aktivirate vodeni pištolj.

13 Funkcija vodenog mlaznjaka

- 1 Okrenite polugu prema van.
- 2 Pustite polugu guranjem srednjeg dijela naprijed.
- 3 Skinite spremnik s vrha.
- 4 Pokrijte otvor na vrhu s jednim prstom.
- 5 Okrenite spremnik i otvorite poklopac.
- 6 Napunite vodom i spremnik opet zatvorite.
- 7 Stavite spremnik natrag u vozilo i zaključajte ga.
- 8 Daljina prskanja može se manualno prilagoditi povlačenjem/guranjem mlaznice za prskanje na haubi prema dolje.

N

O Etter bruk tømmes alt vann ut av kjøretøyet, la det tørke godt!

11 a Vannsprut-funksjon

Ved å trykke på knappen på høyre kontrollerside aktiverer du vannpistolen.

13 Vannsprut-funksjon

- 1 Drei spakene mot utsiden.
- 2 Løsne spaken ved å skyve midtdelene fremover.
- 3 Ta ut tanken oppover.
- 4 Hullet på tankens overside dekkes med en finger.
- 5 Tanken vendes og dekselet åpnes.
- 6 Fyll på vann og lukk tanken igjen.
- 7 Tanken settes inn i kjøretøyet igjen og låses fast.
- 8 Sprutvidden kan tilpasses ved å trekke spraydysen på panseret manuelt oppover eller nedover.

DK

O Efter brug skal køretøjet tømmes fuldstændigt for vand og tørres grundigt af!

11 a Vandsprøjtfunktion

Vandkanonen aktiveres ved tryk på knappen på højre side af controlleren..

13 Vandsprøjtfunktion

- 1 Drej låsen mod ydersiden.
- 2 Lås op, ved at skubbe midterdelen fremad.
- 3 Fjern tanken opad.
- 4 Tildæk hullet på oversiden af tanken med en finger.
- 5 Vend tanken om og åbn dækslet.
- 6 Påfyld vand og luk tanken igen.
- 7 Sæt tanken tilbage i køretøjet og lås den.
- 8 Sprøjtelængden kan tilpasses manuelt ved trække sprøjtedyden på motorhjelmten op eller trykke den ned.

TR

O Kullandıktan sonra araçtaki bütün suları boşaltınız ve itinalı bir şekilde kurulayınız!

11 a Su sıçrama fonksiyonu

Controller'in sağ tarafındaki butona/düğmeye basarak su tabancasını aktive edersiniz.

13 Su sıçrama fonksiyonu

- 1 Sürgüleri dış taraflara döndürün.
- 2 Orta parça öne itirilerek sürgüleri çözün.
- 3 Tankı yukarıya doğru çıkarın.
- 4 Tankın üst tarafındaki deliği bir parmakla örtün.
- 5 Tankı çevirin ve kapağı açın.
- 6 Su doldurun ve tankı tekrar kilitleyin.
- 7 Tankı yeniden araca yerleştirin ve kilitleyin.
- 8 Sıçrama mesafesi motor kapağındaki püskürtme ucunun manüel olarak yukarıya doğru çekilmesiyle veya aşağıya doğru bastırılmasıyla ayarlanabilir.

Arabic

J

O يبعد الاستخدام قم بتفريغ الماء بالكامل من المركبة واحرص على تجفيفها تمامًا .

11 a وظيفة التدفق المائي

قم بتشغيل مدفع المياه بالضغط على الزر الموجود على الجانب الأيمن للوحة التحكم.

13 وظيفة التدفق المائي

- 1 ادر كل مزلاج في اتجاه الجانب الخارجي
- 2 حل المزلاج عن طريق إزاحة الجزء الأوسط إلى الأمام
- 3 انزع الخزان في الاتجاه الأعلى
- 4 غط الثقب الموجود على الجزء العلوي من الخزان بإصبع.
- 5 ادر الخزان وافتح الغطاء
- 6 صب الماء وأغلق الخزان بإحكام مرة أخرى.
- 7 ضغ الخزان مرة أخرى في المركبة وأغلقه بإحكام.
- 8 يتم تعديل نطاق التدفق يدويًا عن طريق سحب فوهة التدفق الموجودة على غطاء محرك السيارة إلى الأعلى أو الضغط عليها إلى الأسفل.

GR

O Μετά τη χρήση αδειάστε όλο το νερό από το όχημα και στεγνώστε το καλά!

11 a Λειτουργία εκτόξευσης νερού

Πιτώντας το κουμπί στη δεξιά πλευρά του χειριστηρίου ενεργοποιείτε το Watergun.

13 Λειτουργία εκτόξευσης νερού

- 1 Περιστρέψτε την ασφάλεια προς την εξωτερική πλευρά.
- 2 Απασφάλιστε, σύροντας το μεσαίο τμήμα προς τα εμπρός.
- 3 Αφαιρέστε το δοχείο προς τα επάνω.
- 4 Καλύψτε με το ένα δάκτυλο την οπή στην επάνω πλευρά του δοχείου.
- 5 Περιστρέψτε το δοχείο και ανοίξτε το καπάκι.
- 6 Γεμίστε το με νερό και κλείστε ξανά το δοχείο.
- 7 Τοποθετήστε το δοχείο πάλι στο όχημα και ασφαλίστε το.
- 8 Η απόσταση εκτόξευσης ρυθμίζεται με το χέρι τραβώντας προς τα επάνω ή πιζώντας προς τα κάτω το ακροφύσιο εκτόξευσης στο καπό του κινητήρα.

RC

O 请在使用后倒出车辆中的水，确保车辆干燥!

11 a 喷水功能

按下遥控器右手边的按钮可激活水枪。

13 喷水功能

- 1 朝外推动所有搭扣。
- 2 解锁搭扣以便将中间部件向前推。
- 3 T向上取出水箱。
- 4 用手指堵住水箱上面的孔。
- 5 翻转水箱，打开盖子。
- 6 注满水，然后关闭盖子。
- 7 将水箱装入车辆并锁住。
- 8 通过推拉引擎盖上的喷嘴可以手动调节喷射距离。

ROK

O 사용 후 차량에서 물을 전부 제거하시고 완전히 건조하십시오!

11 a 워터 제트 기능

컨트롤러 오른쪽의 단추를 눌러 워터건을 작동하십시오.

13 워터 제트 기능

- 1 각 막대를 바깥쪽으로 돌립니다.
- 2 중간 부분을 앞으로 밀어 막대를 풀니다.
- 3 상단의 탱크를 제거합니다.
- 4 손가락으로 탱크의 상단에 있는 구멍을 막습니다.
- 5 탱크를 거꾸로 하여 뚜껑을 엽니다.
- 6 물을 채운 뒤 탱크를 다시 닫습니다.
- 7 탱크를 다시 차량에 넣고 잠급니다.
- 8 스프레이 범위는 보닛의 스프레이 노즐을 위로 당겨/ 아래로 눌러서 수동으로 조절할 수 있습니다.

RUS

O После использования вылить всю воду из транспортного средства и тщательно осушить!

11 a Функция водяной пушки

Нажатием кнопки с правой стороны контроллера Вы активируете водный пистолет.

13 Функция водяной пушки

- 1 Отвести фиксаторы в стороны.
- 2 Разжать фиксаторы, сдвинув среднюю часть вперед.
- 3 Вынуть резервуар.
- 4 Закрыть отверстие на верхней стороне резервуара пальцем.
- 5 Повернуть резервуар и открыть крышку.
- 6 Залить воду и закрыть резервуар.
- 7 Вставить резервуар на прежнее место в автомобиль и закрыть фиксаторы.
- 8 Радиус действия водяной пушки можно регулировать вручную, потянув распылитель, находящийся на капоте, вверх или нажав на него.